

## FILIPENSES

### *Pablo queédih ã túyat tútat*

<sup>1</sup> Weém Pablo, Timoteojih Jesucristodih teo wãhñit jamna, nihat yeéb Filipos tútchidih moón Jesúhwã, ñi maáta, yeéb nihatdih teo wáacnitdihbut túyat túatna, biíhdih daacát túatnit, nin náodih yeebdih wã wahna caá.\* <sup>2</sup> Dios jwĩ íip, jwĩ Maáh Jesucristo yeebdih oinit, ã teo wáaca naáh, ñi túi jumat pínah niijná.

### *Pablo queédih ã úbát*

<sup>3-4</sup> Yeebdih náhnina, wã úbát jumat pah búdí wëinit, “Túina caá, Paá”, jwĩ íipdih wãpĩ niijná caá. <sup>5</sup> Túini doonádih wã bohé jibichah, Jesúsdihi ñi jwíih jepahni yeó jáapmant, buubut páantjeh weemdih teo wáacat túut niijná, úbhñit, dinerodihbut ñipĩ wahna caá. Páant ñi túi teo wáacatdih náhninit, búdí wãpĩ wëi úbhna caá. <sup>6</sup> Jesucristodih jepahñit ñi jamuchah, jwĩ íip Dios yeebdih túiniboodih túut nuumná caá ã chãjap. Jesucristo nin baácboó ã jwúb dei júwúchah, yeebdih ã túut nuúm jwíihat pahjeh mantih, yéejat wihcannit yoobát ñi jumat pínah niijná, ã túut nuúm péabipna caá. Páant ã chãjat pínahdih wã túi jéihna caá.\* <sup>7</sup> Yeebdih búdí oinit, páant wã wëi jenah joyóchah, ã túina caá. Dios weemdih oinit, Jesúh túini dooná ded pah ã jumatdih bitadih wã bohé jibichah, nemat muúboó wã jamuchah, ãpĩ túi teo wáacna caá. Weemdih ñi teo wáacat pínah niijná, yeebdihbut

\* **1:1** Hch 16.12      \* **1:6** Sal 138.8

oinit, biíc yoobó ãpĩ teo wáacna caá. <sup>8</sup> Jesucristo ã oyatjĩh yeebdíh búdí wã bidatdih Dios ã jéihna caá. <sup>9</sup> Yeebdíh nin pah wãpĩ niíj mũbhna caá: “Paá, queétdih búdí ma teo wáacá, túi oinit jumna, ma naáwátdih chah jéihnit, túi jenah joinít ĩ jummat pínah niijná. <sup>10</sup> Pánih jumna, ded pah ĩ túi chãjat pínahdih ĩ jéihbipna caá. Pánih jéihna, Cristo nin baácboó ã jwũub dei jũwúchah, túi chãjnit ĩ jumachah, ĩ yeejatji jíib queétdih ã peéh chãjcan niít. <sup>11</sup> Páant ĩ túi chãjachah, Jesucristo queétdih ã teo wáacatjidih ni-hat cãacwã ĩ jéihbipna caá. Pánih jéihnit, ‘Dios túini, wẽpni ã jumna caá’, meemdíh ĩ niíj wẽi naóhbipna caá”, Diosdih wãpĩ niijná caá.

*Pablo Cristo ã weñat pínahdihjeh ã chãjat*

<sup>12</sup> Wã déewã panihnitá, nindih ñi túi jéihyat pínahdih yeebdíh wã náah yacna caá: Bũ nemat mũboó wã jumachah yũhna, túini doonádih dawá cãacwã joiná caá ĩ chãjap. <sup>13</sup> Cristoíh doonádih wã bohéatji jíib nemat mũboó wã jummatdih ni-hat maátaih mũboó jumnit soldadowã ĩ jéihna caá. Nihat bita ninjĩh jumnitbut caandíh ĩ jéihna caá.\* <sup>14</sup> “Pablo nemat mũboó jumna yũhna, Dios ã teo wáacachah, Jesúih doonádih ã naóh cádahcan caá. Pánihna, jwiít dihbut yeejép ĩ chãjachah yũhna, biíc yoobó ã teo wáacatjĩh jwĩ naóh cádahca bojat dée caá”, niijnít, mũmcanjeh, chah dawá ninjĩh moón Jesúihwã ãih túini doonádih bitadih wẽp naóhna caá ĩ chãjap.

<sup>15</sup> Biquína weemdíh jepchá tubnit, “Jwiít Cristoíh doonádih jwĩ bohénachah, cãacwã búdí wẽinit, jwiítboodíh ĩ túi péebipna caá”, niíj jenah joinít,

---

\* **1:13** Hch 28.30

ãih doonádih ã bohéna yuh caá. Obohjeéhtih, bitaboó páant jenah joicán, cãacwã Cristodih ã táí jepahat pínah niijná, táinijeh caandih ã bohéna caá. <sup>16</sup> Queét weemdih, Cristodihbut oinit, ãih doonádih ã bohéna caá. Cristoih doonádih bitadihbut wã táí bohéat pínah niijná, Dios weemdih nemat mũúboó ã wahatdih jéihnit, queétbut caán doonádih ã táí bohéna caá. <sup>17</sup> Obohjeéhtih, queét jepchá tubnit weemdih eníhcan, Cristodih yoobópdih oican, cãacwã queétboodih ã en weñatdihjeh náahna, ãih doonádih ã bohéna yuh caá. Pánih bohéna, nemat mũúboó wã jumuchah, weemdih ã jãgahat táutíhna caá. <sup>18</sup> Obohjeéhtih, páant ã chãjachah yuhna, Cristoih doonádih bohé tigaá ã chãjap. Queét Cristodih yoobópdih oican yuhna, ãih táini doonádih ã naáwáchah, cãacwãboó caandih ã jepahna caá. Bitaboó táí oinit, ã bohéna caá. Pánihna, queét nihat ã bohénachah, dawá cãacwã joiná caá ã chãjap. Páant ã joyát doonádih joinít, búdí wã wëina caá.

Nindihbut jenah joinít, wã wëina caá: <sup>19</sup> Diosdih ñi mũúbúchah, Túini Espíritu ã teo wáacatjih weemdih nemat mũumánt ã bacabipna caá. <sup>20</sup> Obohjeéhtih, páant ã bacanachah, ã mawachah yuhna, weemdih dedé pínah nihcan caá. Ded pah Cristo weemdih ã teo wáacatjidih náhninit, cãacwã caandih ã weñat pínahdihjeh caá wã náah yacap. Pánihna, mũumcanjeh, ãih doonádih páantjeh yoobópdih bohéna, wã tíccan niít. <sup>21</sup> Wã jum jwuhna, Cristo ã náah yacat pah wã chãjbipna caá. Obohjeéhtih, wãanna, ãjeéh wã jumuchah, chah ãta

túi tagaá.\* <sup>22</sup> Páant niijná yuhna, wã jum jwuhíhna caá, Cristoíh doonádih wã naáwáchah, chah dawá caandíh ì jepahat pínah niijná. Páant niijná yuhna, ã pebhboó bejat túut niijná, wunatdihbut wãta náah tagaá. Pánihna, ded pah chah wã náahatboodíh wã jéihcan caá. <sup>23</sup> Cristo bíicdih búdí jumíhna, ã pebhna wã bejíhna caá. Nin baácboó jummat chah túini con baác ã jumna nacaá. <sup>24</sup> Obohjeéhtih, chah túini ã jumuchah yuhna, yeebdíh teo wáacat pínah niijná, jum jwuhat caá weemdíh náahap. <sup>25</sup> Pánihna, caandíh jéihna, ñijeéh wã jum jwuhat pínahdih wã jéihna caá. Pánih jum jwuhna, yeebdíh páantjeh wã teo wáacbpna caá, Cristodih túi jenah joinít, chah ñi weñat pínah niijná. <sup>26</sup> Ñi pebhna wã juibínachah, Jesús weemdíh ã bacaatjidih jéihnit, “Jesucristo át túi teo wáac tagaá”, caandíh ñi niij wëibipna caá.

### *Cristoíhwã ded pah ì jummat*

<sup>27</sup> Nindih yeebdíh wã naóhbpna caá: Cristoíh túini doonádih jepahnit jumna, ã jummat túutat pah-jeh túi wëpñit panihnit ñi jumúú. Ñi pebhna juibína, wã juibícahbut, áih doonádih bitadih ñi bohéatdih wã náah yacna caá. Pánihna, túi bíicdih jenah joinít, túini doonádih chah wëp naóhñit ñi jumúú. Páant ñi jummat doonádih wã joíhna caá. <sup>28</sup> Yeebdíh eníhcannitdih ñi úumca bojoó. Ñi úumcatdih ennit, Dioíhwã ñi jummatdih bita ì jéihbpna caá. Pánih jéihnit, Dios yeebdíh ã túi ubat pínahdihbut ì jéihbpna caá. Queét iiguípna ì bejat pínahdihbut ì jéihbpna caá. Páant tigaá Dios ã chãjbip. <sup>29</sup> Cristodih ñi túi jenah joyát pínahdih

\* **1:21** Gá 2.20; Col 3.4

Dios yeebdíh ãt náah yacap taga. Pánih náah yacnit, ãihwã ñi jumat jíib míic yáihnit jamma yuhna, caandíh cádahcannit pínahbut ãt náah yacap taga. <sup>30</sup> Con láa ñijeéh wã jumachah, weemdíh yeejép ã chãjatdih ñi enep jĩ. Bwubut weemdíh páant ã chãjat doonádih ñi joiná nacaá. Cristoíhwã jwĩ jumat jíib, bita yeebdíh yeejép chãjnit, weemdíhbut yeejép ã chãjachah, jwiit nihatdih biíc yoobó bwat ã jamma caá.\*

## 2

### *Cristoíhwã túi biícđih ã jumat*

<sup>1</sup> Yeéb Cristoíhwã ñi jumachah, ã oyatjĩh yeebdíh ã túi weñana caá. Túini Espíritu ñijeéh ã jumachah, bitadih oinit, jĩgah en teo wáacnit ñi jamma caá. <sup>2</sup> Páant ñi jumachah jéihnit, wã túi wěina caá. Pánihna, biíc yoobó jenah joinít, míic oinit, túinijeh ñi jumat doonádih joinít, chah wã wěibipna caá. <sup>3</sup> “Weém nihatdih jéihni caá”, ñi niúj jenah joicá bojoó. Bita yeebdíh ã wěi enat pínahdihbut ñi bidca bojoó. Obohjeéhtih, bitadih túi wěinit, “Caánboó chah túini ã jamma caá”, ñi niúj jenah joyoó. <sup>4</sup> Yeéb ñi weñat pínahdih bidcanjeh, bitadih ñi túi teo wáacá.

### *Cristo oboh jumni panihnijidih Dios Maáh yoobát caandíh ã jwub waadát*

<sup>5</sup> Jesucristo ded pah ã jenah joyát pahjeh mantih, yeebbút biíc yoobó ñi jenah joyoó. <sup>6</sup> Caánboó Dios yoobát jamma yuhna, “Wã íip biíc yoobó wã jumatdih wã cádahcan niit”, ãt niúj jenah joicáp wut jĩ.\*

\* **1:30** Hch 16.19-40      \* **2:6** Jn 1.1-3; Col 1.15

- 7 Pánih Dios biíc yoobó ã jummatdih cádahnit, nin baácboó teo wāhni pah át cāac jumap wut jī.
- 8 Pánih chājna, jwiít cāacwā jwī jummat pah oboh jumni át jumap wut jī. Pánih jumnit, ã ípdih túi jepahna, ã náahat pah át wun wāhup wut jī. Yeejépwādh ípī mawat pah, caandíh cruzboó ít péoh dodh mawap wut jī.\*
- 9 Páant ã jumachah, jwī íp caandíh chah maáh át waadánap wut jī, nihát cāacwā caandíh í weñat pínah niijná.\*
- 10 Pánihna, Jesús ã maáh jummatdih jéihna, jeámant moón, nin baác dih moón, iiguípboó jumnitbut bódicha caj yoh ñajnit, caandíh í wēi naóhbi pna caá.
- 11 “Jesucristo Maáh yoobát ã jumna caá”, nihát í niij naóhbi pna caá. Páant tigaá Dios queédih ã naáwát tútbi pna caá, caandíhbut í weñat pínah niijná.\*

*Cristoíhwā yeh iignít panihnit jwī jummat*

12 Pánihna, wā oinitá, ñijeéh wā jumachah, wā naáwát dih ñi túi jepahatji pahjeh muntih, buu uuúp wā jumachah yāhna, chah ñi jepahaá. Pánih jepahnit, Cristo ã túi ubnit jumna, Dios maáh ã jummatdih jenah joinít, ã weñat pínahdihjeh ñi chājaá. 13 Diosjeh āpī túi teo wāacna caá, ã náah yacatdih jenah joinít, jwī túi chājat pínah niijná.

14 Ded pah ñi chājat pínahdih wēinit, yeejéwéhecanjeh, bitadh míic jūihcan, táinijeh ñi chājaá.

15 Pánih chājnit, Dios ã weh yéejat wihcannit ñi jumbi pna caá. Páant caá yeebdíh jummat náahap,

\* 2:8 Mt 26.39; Jn 10.18; He 5.8 \* 2:9 He 2.9; 12.2 \* 2:11 Is 45.23

yeejépwãjeéh jumna yuhna, ï chãjat pah ñi chãjcat túut niijná. Pánih chãjcan, yeh iigní cúiwã panihnit jumna, queétdih teo wáacnit, túini doonádih bohéat caá náahap.\* <sup>16</sup> Pánih chãjna, Dios naáwátdih cádahcanjeh, bitadih ñi túi bohénaá, queétbody ãjeéh ï túi jummat pínah niijná. Páant ñi bohénachah, Cristo nin baácboó ã jwúub dei jũwúchah, yeebdíh búdí wēinit, “Oboh caá queétdih wāt bohéjip taga”, wã niijcán niit. <sup>17</sup> Cristoíh doonádih yeebdíh wã naáwátji jíib, bita weemdíh ï mao yohíhna caá. Obohjeéhtih, weemdíh ï mao yohochah nihna, páantjeh wāta wēi tagaá. Pánihna, yeéb caán doonádih ñi jepahatji jíib, bita yeebdíhtbody yeejép ï chãjchah yuhna, caandíh cádahcan, Diosdih páantjeh ñi teo wāhna caá. Pánih teo wāhna, ñi túi weñechah, weembát ñijeéh wã wēina caá. <sup>18</sup> Páant weemdíh ï mao yohochah, Cristo pebhboó wã jummat pínahdih jenah joinít, wãjeéh yeebbút ñi weñeé.

### *Timoteo ded pah ã jummat*

<sup>19</sup> Jwí Maáh Jesús ã náahachah, waícanjeh Timoteodih ñi pebhna wã wahbipna caá, jwúub joinít, ñíih doonádih ã naáwáchah joinít, wã weñat pínah niijná.\* <sup>20</sup> Caanjéh yeebdíh oinit, ñi túi jummat pínahdih búdí ã jenah joiná caá. Bíih caan pánihni ã wihcan caá. <sup>21</sup> Bita ï weñat pínahdihjeh jenah joiná, Jesucristo ã náahatboodíh ï jenah joicán caá. <sup>22</sup> Obohjeéhtih, Timoteoboó túi chãjnit, wã wũh panihni wãjeéh túini doonádih ãpí bohéatdih yeéb ñi jéihna caá. <sup>23</sup> Pánihna, ninjĩh moón maáta

---

\* **2:15** Dt 32.5      \* **2:19** Hch 16.1-3

weemdih ded pah ĩ chãjat pínahdih jéihna, Timoteodih ñi pebhboó wã wahbipna caá, yeebdíhbut wíih doonádih ã naáwát pínah niijná. <sup>24</sup> Jwĩ Maáh Jesús ã teo wáacachah, waícanjeh weembút ñi pebhna wã bejbipna caá.

### *Epafrodito ded pah ã jumat*

<sup>25-26</sup> Ñi wahniji Epafroditodihbut Timoteo biíc dih ñi pebhna wã jwúub wahbipna caá. Weemdih ñi teo wáacat túutuchah joinít, caán wã úud panihni wãjeéh teona, bita caandih yeejép ĩ chãjachah yuhna, Dios naáwát dih ã túi naóhna caá. Obohjeéhtih, caán yeebdih búdí ã náhnina caá. ã tubúp chũúát doonádih ñi joyátjidih jéihna, búdí ã jĩgah jenah joiná caá. Pánihna, búdí ã jenah joyát dih jéihnit, “Caandih ĩ pebhboó jwúubaat caá náahap”, wã niij jenah joiná caá. <sup>27</sup> Yoobóp dih tigaá caán búdí ã tubúp chũúúp be. Wunatbit ã yapap be. Páant búdí tubúp chũúúchah yuhna, Dios caandih jĩgah ennit, weemdihbut jĩgah ennit, caandih ã boonanap be. Caán wã chéen ã buudúchah nihna, weémboó búdí wãta jĩgah tagaá. <sup>28</sup> Pánihna, buu bácah waícanjeh caandih ñi pebhboó wã wahbipna caá, caandih ennit, ñi weñat pínah niijná. Páant ñi weñat pínahdih jéihnit, weembút wã wëibipna caá. <sup>29-30</sup> Jwĩ maáih ã jumuchah, caandih ñi túi wëi jwááá. Yeébbóo weemdih ñi jéih teo wáacadih jũóhcan, caandih ñi wahachah, weemdih ã túi teo wáacap be. Pánih teo wáacnit, Cristo ã náahat pah chãjna, ã wuníhip yuh be. Pánihna, caandih, bita caan pánihnitdihbut búdí ñi wëi naáwá.



### 3

#### *Cristodihjeh túi jenah joyát*

<sup>1</sup> BꞰ bácah, wã déewã panihnitá, nindih wã naóhbiḡna caá: Jwĩ maáih jꞰmna, búdí ñi weñeé. Páant wã naáwát pah naóh chꞰcánjeh, biíc yoobó wã jwꞰb naóhna caá, bita yeebdíh ĩ yee bohénachah, ñi joyáh bojat pínah niijná. <sup>2</sup> ĩÑi túi chãja chaáh! Yeebdíh mácah bohénitboó yeejép chãjnit, Diosdih eníhcannit ĩ jꞰmna caá. Yeéb Dioíhwã ñi jꞰmat pínah niijná, queét yeebdíh quehli nah yapat chóodih bóodat túttna yꞰh caá. Obohjeéhtih, páant ĩ wꞰtat dedé pínah nihcah, queétdih ñi joyáh bojoó. <sup>3</sup> Queét bóodnit jꞰmna yꞰhna, ã náahat pah ĩ chãjcah, “Wĩihwã caá”, Dios ã niijcán nacaá. “Dios yeebdíh ã túi wēi enat pínah niijná, bóodnit ñi jꞰmꞰ”, ĩ niij yee bohéátdih ñi joyáh bojoó. Túini Espíritu ã teo wáacachah, Jesucristodihjeh wēinit, jwĩ jepahachah, “Wĩihwã caá”, Dios jwiítboodíh ã niijná nacaá. Pánihna, “Jwĩ Ʞowã ĩ naáwátji pahjeh wã chãjachah, Dios weemdíh ã wēi enbiḡna caá”, ñi niij jenah joicá bojoó.\* <sup>4</sup> BꞰ caandíh wã jenah joicáh yꞰhna, bitaboó páantjeh jenah joinít, jwĩ Ʞowã ĩ wꞰtatjidih ĩ túi jepahíhna yꞰh caá. Jãtih weembát biíc yoobó wã chãjap yꞰh jĩ. Pánihna, “Pablo ã túi chãjat chah weémboó wã túi chãjna caá”, ded ã jéih niijcán caá. <sup>5</sup> Nin pah chãjni wã jꞰmꞰp yꞰh jĩ: Dios ã wꞰtatji pah, ocho yeó jáap wã cãac jꞰmat túttimah, weemdíh quehli nah yapat chóodih ĩt bóodop wꞰt jĩ. Israel wãúh Benjamín ã jꞰimená

\* **3:3** Jer 4.4; Ro 2.28-29; Gá 6.14-15; Col 2.11-13

poómpdih bóo wã jumna caá.\* Wã mána judíowã ï jumuchah, weembút judío yoobát wãt cãac jumap tajĩ. Fariseo poómpdih bóo jumnit, Moisés ã wutatji pah wã túi chãjap jĩ.\* <sup>6</sup> Páant wã chãjatdih ennit, “Moisés ã wutatjidih Pablo ã yap yohop be”, det ï jéih niijcán caá. Dios ã náahat pah búdí chãjĩhni jumna, “Jesucristo Dios nihcan caá”, niij jenah joinít, Jesúihwãboodih yeejép wã chãj jwuhap jĩ.\* <sup>7</sup> “Páant wã chãjachah, Dios weemdih ‘Caán túini caá’, ã niij enbipna caá”, wã niij jenah joyóp yah jĩ. Obohjeéhtih, bũũ Jesucristodih jepahni jumna, “Caandih túi péeat túut niijná, páant wã chãjatji dedé pínah át nihjican tagaá”, wã niij jéihna caá. <sup>8</sup> “Caán túini caá”, cãacwã ï niijnídhbat “Caán dedé pínah nihcan caá”, wã niij jenah joiná caá. Páant ã jumuchah, wã Maáh Jesucristo biícdih wã jumuchah bácah, túini ã jumna caá. Cristodih chah jéihyat túut niijná, wã túi chãjatjidih “Caán yeejépi tagaá”, wã niij jenah joiná caá, bũca. <sup>9</sup> Pánihna, Cristodih jéihna, ãjeéh túi biícdih wã jummat pínahdih chah wã bidna caá. Moisés ã wutatji pah wã chãjachah, “Caán túini caá”, niij encan, Cristodih wã túi jenah joyóchahjeh, “Caán túini caá”, Dios weemdih ã niij enna caá. Cristodih jwĩ jepahachah ennit, “Yéejat jíb wihcannit ï jumna caá”, Dios jwiútdih ã niijná caá. <sup>10</sup> Cristodih túi jéihyat túut niijná, jãtjih ded pah wã jenah joyátjidih wã cádahap jĩ. ã náahat pah túi chãjat túut niijná, Dios Jesucristodih ã boo pud jũúwát túutni wēpatdih weembút wã náahna caá. Jesús yeejép

\* **3:5** Ro 11.1    \* **3:5** Hch 23.6; 26.5    \* **3:6** Hch 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11

yapnit, ã wɛnat pah mɛntih, caandíh wã jepahat jíib, weemdíhbat yeejép chãjnit ĩ mao yohbipna nacaá.\* <sup>11</sup> Pánihna, Jesús wɛnniji ã boo pud jũúwát pahjeh mɛntih, weembát wɛnniji wã jwúub boo pud jũúwát pínahdih wã jéihna caá.

*Chah wêp ñáoni pah Jesúsdi h búdí jwĩ bidat*

<sup>12</sup> “Jesúsdi h túi jéih beedána, caan páh yéejat wi-hcanni caá”, wã niijcán caá. Páant niijcán, Jesu-cristodih chah jéihyat túut niijná, yeó jáap jumat pah caandíh búdí wã bidna caá. Pánih bidna, ded pah Cristo weemdíh ã náah yacatjidih chãj péanit, ã pehbóo juibína, yéejat wi-hcanni yoobát wã jambipna caá. <sup>13</sup> Wã déewã panihnitá, “Wã túi jéih beedána caá”, wã niij jenah joicán caá. Páant niij jenah joicán, jãtih wã chãjatjidih náhnicanjeh, ded pah wã chãjat pínahbóodíh wã jenah joiná caá. <sup>14</sup> Wêp ñáoni ã ñáwat jíib pínahdih ã bidat pah mɛntih, weembát wã túi chãjat jíib Jesucristo weemdíh ã wáhat pínahdih wã bidna caá. Pánihna, wã túi chãjatdih ennit, Dios weemdíh “Wã pehbna ma jũúwá”, ã niijbípna caá.

<sup>15</sup> Jesucristodih túi jéihnit jumna, ded pah wã jenah joyát pah yeebbút biíc yoobó ñi jenah joyoó. Obohjeéhtih, mácah ñi jenah joyóchah, Dios yeebdíh ã teo wáacbipna caá, yoobópdih ñi jenah joyát pínah niijná. <sup>16</sup> Pánihna, Dios jwiítidih ã jéihyaatji pah túi chãjat caá náahap.

<sup>17</sup> Wã déewã panihnitá, ded pah wã chãjatdih náhninit, yeebbút biíc yoobó ñi chãjaá. Páant jwĩ chãjat pah mɛntih, bita ĩ chãjatdihbat ñi túi en

---

\* **3:10** Ro 6.11-13; 8.29; 2Co 3.18; Gá 4.19

yacaá.\* <sup>18</sup> Bitá “Weém Jesúih caá”, niijná yuhna, yeejép chājnitdih dawá láa yeebdíh wā naáwáp jī. Būubut búdí náhni dahwana, queétdih wā jwáub naóhna caá, páant muntih. Queét Cristo cruzboó ā wun wāhatji doonádih joíhcan, páantjeh ī yéej chājna caá. <sup>19</sup> Pánih joíhcan, queét iiguípna bejnit pínah caá. Yéej chājatdih ñinahnit, ī weñat pínahdihjeh ī bidna caá. Pánih bidna, tíccanjeh, “Caán túini caá”, queét ī niijná yuh caá. Nin baácđih bóodihjeh ī jenah joiná caá. <sup>20</sup> Obohjeéhtih, jwiítboó jeáboó jumnit pínah caá. Páant jwī jumuchah, caanmánt jwī Maáh Jesucristo jwiítđih ubudih ā jūúwát pínahđih páina caá jwī chājap. <sup>21</sup> Pánih jūóhna, jwī moh yéejni bácahđidih ā wēpatjīh túut nūmnít, jáap bácah ā chājbipna caá. Caán ā wēpatjīh nihátđih ā náahat pah ā jéih yapat túutna caá. Pánih jéihna, ā boo pud jūúwát túttimah, ded pah āih bácah ā jummat pah muntih jwiítđihbut túini bácah yoobát ā jéih wāhbipna caá.

## 4

### *Jwī Maáhdih páantjeh weñat*

<sup>1</sup> Wā déewā panihnitá, yeebdíh búdí wā oina caá. Jesúih doonádih yeebdíh wā bohénachah, ñi túi jepahatjídih náhninit, búdí wā wēina caá. Pánih wēinit, yeebdíh búdí wā jenah joiná caá. Pánihna, wā oinitá, jwī Maáhdih ñi jwíih jepahatji pah, caandíh ñi túi péenaá.

<sup>2</sup> Evodiadih Síntiquedihbut nin pah wā wēp wutna caá: Jesúihwā yaáđh jumna, míc ij cáđahnit, túinijeh ī jumna náah. <sup>3</sup> Pánihna, wā túi pej jumniá,

\* **3:17** 1Co 4.16; 11.1

queét yaáhdih ma teo wáacá, míc ámohnit, túi biícđih ĩ jwúub jummat pínah niijná. Queét yaádh, Clemente, bitabat weém biícđih yeejép yapna yuhna, Jesúh doonádih jwĩ bohénap jĩ. Queét yaádhbat Jesúhwã ĩ jumuchah, Dios áih papélah tólih panihnidih ĩ wūtnadihbat át daacáp wut jĩ. Caán tólihboó páantjeh ájeéh jumnit cãacwã ĩ wūtna daácni ã jumna caá.

<sup>4</sup> Jwĩ maáíhwã jumna, yeó jáap jummat pah ñi weñeé. Wã jwúub naóhna caá: Búdí ñi weñeé.\*

<sup>5</sup> “Caán túini caá”, nihat ĩ niiját pínah niijná, bitadih túi chājnit ñi jumú. Jwĩ Maáh ã jwúub dei jūwát pínah bahnijeh ã judhna caá.\*

<sup>6</sup> Ded pah ñi yapna yuhna, ñi náhni dahwaca bo-joó. Náhni dahwacanjeh, Diosdih nihatdih naóhna, ã teo wáacat pínahdih ñi úúbú. Ñi úúbátjidih ã jepahachah enna, “Túina caá, Paá”, caandih ñi niijí.\* <sup>7</sup> Páant ñi chājachah, yeebdih Dios búdí ã teo wáacipna caá, ded pah yeejép yapna yuhna, jīgahcanjeh, ñi túi jummat pínah niijná. Bitaboó yeéb ñi jīgahcatdih ĩ beh encan niít.

### *Túinidihjeh jenah joyát*

<sup>8</sup> Wã déewã panihnita, nin wã pée naáwát caá. Nin pah jenah joyát caá náahap: Túi yoobópdih jumnidih, Dios ã wēi ennidih, cãacwã “Caán túini caá”, ĩ niij jenah joinidihbat ñi jenah joyoó. Túinidihjeh ñi jenah joyoó. Cãacwã ĩ wēi ennidih, yeebbát ñi wēi jenah joyoó.

<sup>9</sup> Yeebdih wã bohéátjidih, ded pah wã chājatjidihbat náhninit, biíc yoobó ñi chājaá. Páant

---

\* **4:4** 1Ts 5.16    \* **4:5** Sal 119.151    \* **4:6** Col 4.2-7; 1Ts 5.17-18

ñi chãjachah, Dios jwiít dih túi jamat túatni ñijeéh ã jumbipna caá.

*Caandíh ã wahatjidih Pablo ã wēi naáwát*

<sup>10</sup> Bũũ jwũhna, weemdíh jwúũb náhninit, ñi teo wáacatdih wã wēina caá. Pánih wēinit, jwĩ Maáhdih “Túina caá”, wã niijná caá. “Weemdíh ãt quíib bũud tágaá”, wã niij jenah joicán beé. Jãtíh weemdíh teo wáaquíhna yũhna, ñit jéih teo wáaccap taga.

<sup>11</sup> Weemdíh ñi teo wáacatjidih wēi naóhna, “Bíih weemdíh ã judhna caá”, wã niijcán caá. “Wã bíbohatjĩh wã túi jamna caá”, wãpĩ niijná caá.

<sup>12</sup> Dawá bíi déedih bíbohna, wã túi jamna caá. Bíi dée bíbohcan yũhna, bíic yoobó wã túi jamna caá. Jeémát bíbohna, bíbohcan yũhna, wã túi jamna caá. Pánihna, ded pah jamna, dedboó jamna, bíic yoobó wēinit, wã túi jamna caá. <sup>13</sup> Ded pah weemdíh ã yapachah yũhna, Cristo ã teo wáacatjĩh, wã jéih bũujána caá. <sup>14</sup> Pánihni wã jamũchah yũhna, bawat weemdíh ã jũúwúchah jéihnit, ñi teo wáacat ã túina beé.

<sup>15</sup> Túini doonádih bohé jwíihnit, ñíih baác Macedoniamant wã bejechah, yeéb Filipos tútchidih moón Jesúhwãjeh weemdíh dinero wahnit, ñi teo wáacap jĩ. Bíih tútchidih moón weemdíh ã teo wáaccan jĩ. Caandíh ñi jéihna caá. <sup>16</sup> Tesalónica tútchidih wã jam jwũhũchah,\* weemdíh teo wáacna, dawá láa ñi wahap jĩ.\*

<sup>17</sup> Páant niijná, dinerodih yeebdíh wũbhna wã chãjcan caá. Yeéb bitadidih ñi teo wáacat jíib Dios yeebdíh ã túi chãjat pínahboodíh caá wã náah yacap. Pánih jenah joinít, búdí wã wēina caá.

\* 4:16 Hch 17.1 \* 4:16 2Co 11.9

18 Epafroditojĩh weemdĩh ñi wahachah, dedé weemdĩh ã jadhcan caá. Wã náahat chah ñit wahap tabe. Dioĩh muúboó chej jumnidih ĩ cáo wãhatjidih Dios ã weñat pah, weemdĩh ñi wãhatjidihbut ã túi wẽina caá.\* 19 Yeéb Jesucristoĩhwã ñi jumuchah, dedé ñi náahatdih jwĩ íip yeebdĩh ã wãhbiḡna caá. Caán nihatdih bíbohni jumna, yeebdĩh ã jéih túi teo wáacna caá. 20 Yeó jáap jummat pah jwĩ íip Diosdih jwĩ weñat dée caá. Páant tíi ã jumna nah.

*Pablo ã pée túyat tútat*

21 Nihat caánboó jumnit Jesucristoĩhwã ĩ túyunaáh. Wãjeéh jumnit jwĩ déewã panihnitbut yeebdĩh ĩ túyat tútḡna caá. 22 Nihat ninjĩh moón Jesúihwãbut, Roma tútchidih moón ĩ maáh ã pebh moon yáh buca, búdí ĩ túyat tútḡna caá.

23 Jwĩ Maáh Jesucristo yeebdĩh oinit, búdí ã teo wáaca naáh.

Páant bóojeh tigaá wã naáwát.

Pablo

---

\* 4:18 Ex 29.18

## **Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cacua

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---



PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
34c9543b-57a6-5290-ab7b-4fa15529a7e2